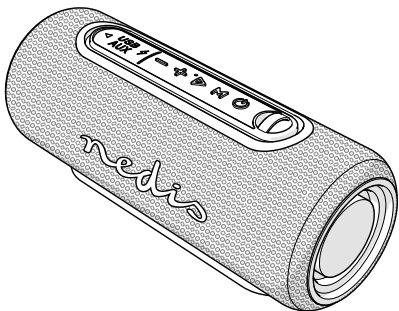


nedis

Bluetooth® Speaker
Portable design with
Dynamic RGB Lighting

SPBT3950BK

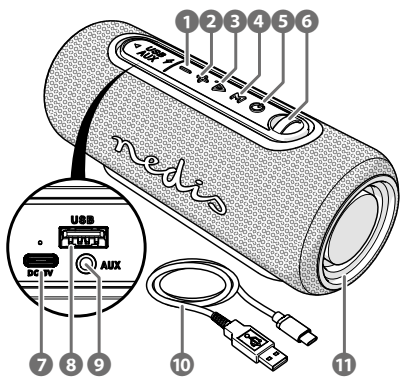


ned.is/spbt3950bk



EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	11
NL	Snelstartgids	14
IT	Guida rapida all'avvio	18
ES	Guía de inicio rápido	21
PT	Guia de iniciação rápida	24
SV	Snabbstartsguide	28
FI	Pika-aloitusopas	31
NO	Hurtigguide	35
DA	Vejledning til hurtig start	38
HU	Gyors beüzemelési útmutató	41
PL	Przewodnik Szybki start	44
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	48
SK	Rýchly návod	52
CS	Rychlý návod	55
RO	Ghid rapid de inițiere	59

A



Bluetooth® Speaker

SPBT3950BK



For more information see the extended manual online: ned.is/spbt3950bk

Intended use

This product is intended as a speaker for playing music from your device via Bluetooth®, USB, or AUX.

This product is intended for indoor use only.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

This product is intended to be used in household and similar applications such as kitchen areas.

This product is not intended for professional use.

Main parts (image A)

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|----------------------------|
| 1 | Volume down/previous track button | 6 | Hook |
| 2 | Volume up/next track button | 7 | USB-C charging port |
| 3 | Play/pause button | 8 | USB port |
| 4 | Mode button | 9 | AUX port |
| 5 | Power button | 10 | USB – USB-C charging cable |
| | | 11 | RGB lights |

Safety instructions

WARNING

- Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.
- Only use the product as described in this document.
- Do not let children play with the packaging material. Always keep the packaging material out of the reach of children.
- Only use the provided USB charging cable.
- Only charge the product via a 5V/1–3A power adapter or a PC.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- Disconnect the product from the power source before cleaning.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.

- Do not use aggressive chemical cleaning agents when cleaning the product.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.

Charging the product

- i** The product is delivered with a partially charged battery. For optimal battery life, fully charge the battery before using the product for the first time.
1. Plug the USB-C connector of the USB - USB-C charging cable **A10** into the USB-C charging port **A7**.
 2. Plug the other end of the USB – USB-C charging cable **A10** into a 5V/1–3A power adapter.
 3. Plug the power adapter into a power outlet.

Using the product

1. Press and hold the power button **A5** to switch on the product.
2. Press the mode button **A4** to switch between Bluetooth®, USB, and AUX mode.

Bluetooth® mode	Activate Bluetooth® on your audio source and connect with the product (SPBT3950BK).
USB mode	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug a USB cable (not included) into the USB port A8. 2. Plug the other end of the USB cable into your audio source. You can also use a USB stick.
AUX mode	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug a 3.5 mm audio cable (not included) into the AUX port A9. 2. Plug the other end of the 3.5 mm audio cable into your audio source.

3. Press and hold the play/pause button **A3** to activate, change, or deactivate the RGB lights **A11**.

Pairing two products for True Wireless Stereo (TWS)

- i** Press the volume down/previous track button **A1** and the volume up/next track button **A2** simultaneously to disconnect your audio source.

You can pair two SPBT3950BK products via Bluetooth® to create TWS.

i This function is only available in Bluetooth® mode.

1. Make sure both products are switched on.
2. Press and hold the mode button **A 4** on one of the products to pair both products with each other.

The products emit a tone to indicate pairing. The products emit another tone to indicate pairing is successful.

3. Press and hold the mode button **A 4** on one of the products or switch off the products to disconnect the two products.

Answer phone calls

i This function is only available in Bluetooth® mode.

- Press the play/pause button **A 3** to answer or finish a phone call.
- Press and hold the play/pause button **A 3** to reject a call/switch to phone during call.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The product does not switch on.	The battery power is low.	Charge the product
	An internal malfunction has occurred.	Press the reset button in the AUX port A 9 with a small pin to reset the product.

Clean the product every month.

1. Switch off the product.
2. Disconnect the product from the power outlet.
3. Clean the product with a soft, clean, dry cloth.

Disposal



The product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of the product with household waste.

For more information, contact the retailer or the local authority responsible for the waste management.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product SPBT3950BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via: nedis.com/SPBT3950BK#support

DE

Kurzanleitung

Bluetooth® -Lautsprecher

SPBT3950BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/spbt3950bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist gedacht als Lautsprecher zur Wiedergabe von Musik von Ihrem Gerät über Bluetooth®, USB oder AUX. Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Dieses Produkt ist zur Verwendung in Privathaushalten und vergleichbaren Umgebungen wie Küchenbereichen gedacht. Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Einsatz gedacht.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|--|--------------------------|
| 1 Taste Lautstärke verringern / vorheriger Titel | 5 Ein/Aus-Taste |
| 2 Taste Lautstärke erhöhen / nächster Titel | 6 Haken |
| 3 Play/Pause-Taste | 7 USB-C-Ladeanschluss |
| 4 Modus-Taste | 8 USB Anschluss |
| | 9 AUX-Anschluss |
| | 10 USB – USB-C Ladekabel |
| | 11 RGB-Beleuchtung |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Halten Sie das Verpackungsmaterial stets außer Reichweite von Kindern.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Ladekabel.
- Laden Sie das Produkt nur über einen 5V/1–3A Netzadapter oder einen PC.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.

Laden des Produkts

- i** Das Produkt wird mit einem teilweise geladenen Akku geliefert. Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.
1. Stecken Sie den USB-C Anschluss des USB-USB C-Ladekabels **A10** in den USB-C-Ladeanschluss **A7**.
 2. Verbinden Sie das andere Ende des USB – USB-C-Ladekabels **A10** mit einem 5V/3A-Netzadapter.
 3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

Verwenden des Produkts

1. Halten Sie die Ein/Aus-Taste **A5** gedrückt, um das Produkt einzuschalten.
2. Drücken Sie die Modus-Taste **A4**, um zwischen Bluetooth®, USB- und AUX-Modus zu wechseln.

Bluetooth®-Modus	Aktivieren Sie nun Bluetooth® an Ihrer Audioquelle und verbinden Sie diese mit dem Produkt (SPBT3950BK).
-------------------------	--

USB-Modus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken Sie ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in den USB-Anschluss A 8. 2. Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in Ihre Audioquelle. <p>Sie können auch einen USB-Stick verwenden.</p>
AUX-Modus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stecken Sie ein 3,5-mm-Stereokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in den AUX-Anschluss A 9. 2. Stecken Sie das andere Ende des 3,5-mm-Audiokabels in Ihre Audioquelle.

3. Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste **A 3** gedrückt, um die RGB-Beleuchtung **A 11** zu aktivieren, zu wechseln oder zu deaktivieren.

Koppeln von zwei Produkten für True Wireless Stereo (TWS)

- i** Drücken Sie die Lautstärke verringern/Vorheriger Titel-Taste **A 1** und die Lautstärke erhöhen/Nächster Titel-Taste **A 2** gleichzeitig, um die Verbindung zu Ihrer Audioquelle zu trennen.

Sie können zwei SPBT3950BK-Produkte per Bluetooth® koppeln, um TWS zu erhalten.

- i** Diese Funktion ist nur im Bluetooth®-Modus verfügbar.
 1. Vergewissern Sie sich, dass die Produkte eingeschaltet sind.
 2. Halten Sie die Modus-Taste **A 4** an einem der Produkte gedrückt, um beide Produkte miteinander zu koppeln.

Die Produkte geben ein akustisches Signal ab, das den Kopplungsvorgang anzeigt. Die Produkte geben einen weiten Signalton ab, um anzuzeigen, dass die Kopplung erfolgreich war.

3. Halten Sie die Modus-Taste **A 4** an einem der Produkte gedrückt oder schalten Sie die Produkte aus, um die beiden Produkte zu trennen.

Telefonanrufe annehmen

- i** Diese Funktion ist nur im Bluetooth®-Modus verfügbar.
 - Drücken Sie die Wiedergabe/Pause-Taste **A 3**, um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden.

- Halten Sie die Wiedergabe/Pause-Taste **A 3** gedrückt, um einen Anruf abzuweisen/während eines Anrufs zum Telefon zu wechseln.

Problemlösung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Produkt lässt sich nicht einschalten.	Der Ladezustand ist niedrig.	Aufladen des Produkts
	Es ist eine interne Fehlfunktion aufgetreten.	Drücken Sie die Reset-Taste im AUX-Anschluss A 9 mit einem kleinen Pin, um das Produkt zurückzusetzen.

Reinigen Sie das Produkt einmal monatlich.

1. Schalten Sie das Produkt aus.
2. Ziehen Sie das Produkt aus der Steckdose.
3. Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch.

Entsorgung



Dieses Produkt muss an einer entsprechenden Sammelstelle zur Entsorgung abgegeben werden. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Haushaltsabfall.



Weitere Informationen erhalten Sie beim Verkäufer oder der für die Abfallwirtschaft verantwortlichen örtlichen Behörde.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt SPBT3950BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:

nedis.de/SPBT3950BK#support

Enceinte Bluetooth®

SPBT3950BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/spbt3950bk

Utilisation prévue

Ce produit est conçu comme un haut-parleur pour diffuser de la musique à partir de votre appareil via Bluetooth®, USB ou AUX.

Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que des cuisines.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Pièces principales (image A)

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1 Bouton de réduction du volume / morceau précédent | 5 Bouton d'alimentation |
| 2 Bouton d'augmentation du volume / morceau suivant | 6 Crochet |
| 3 Bouton de lecture/pause | 7 Port de charge USB-C |
| 4 Bouton mode | 8 Port USB |
| | 9 Port AUX |
| | 10 Câble de charge USB – USB-C |
| | 11 Lampes RVB |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas laisser d'enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Toujours tenir les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Utilisez uniquement le câble de charge USB fourni.
- Chargez le produit uniquement via un adaptateur secteur 5 V/1–3 A ou un PC.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Déconnectez le produit de la source d'alimentation avant nettoyage.

- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques agressifs lors du nettoyage du produit.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.

Charger le produit

- i** Le produit est livré avec une batterie partiellement chargée. Pour une durée de vie optimale de la batterie, chargez complètement la batterie avant d'utiliser le produit pour la première fois.
1. Branchez le connecteur USB-C du câble de charge USB - USB-C **A10** dans le port de charge USB-C **A7**.
 2. Branchez l'autre extrémité du câble de charge USB - USB-C **A10** dans un adaptateur 5 V/1-3 A.
 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.

Utiliser le produit

1. Appuyez et maintenez le bouton d'alimentation **A5** pour mettre le produit en marche.
2. Appuyez sur le bouton de mode **A4** pour basculer entre les modes Bluetooth®, USB et AUX.

Mode Bluetooth®	Activez le Bluetooth® sur votre source audio et connectez-vous au produit (SPBT3950BK)
Mode USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez un câble USB (non inclus) dans le port USB A8. 2. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur votre source audio. <p>Vous pouvez également utiliser une clé USB.</p>
Mode AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branchez un câble audio de 3,5 mm (non inclus) dans le port auxiliaire A9. 2. Branchez l'autre extrémité du câble audio de 3,5 mm sur votre source audio.

3. Appuyez et maintenez le bouton lecture/pause **A3** pour activer, modifier ou désactiver l'éclairage RVB **A11**.

Appairage de deux produits pour True Wireless Stereo (TWS)

- i Appuyez simultanément sur le bouton de réduction du volume/morceau précédent **A 1** et le bouton d'augmentation du volume/morceau suivant **A 2** pour déconnecter votre source audio.

Vous pouvez appairer deux produits SPBT3950BK via Bluetooth® pour créer un effet TWS.

- i Cette fonction est uniquement disponible en mode Bluetooth®.

1. Assurez-vous que les deux produits soient hors tension.
2. Appuyez et maintenez le bouton mode **A 4** sur l'un des produits pour appairer les deux produits entre eux.

Les produits émettent une tonalité pour indiquer l'appairage. Les produits émettent une autre tonalité pour indiquer que l'appairage a réussi.

3. Appuyez et maintenez le bouton mode **A 4** sur l'un des produits ou mettez les produits hors tension pour déconnecter les deux produits.

Répondre à des appels téléphoniques

- i Cette fonction est uniquement disponible en mode Bluetooth®.

- Appuyez sur le bouton lecture/pause **A 3** pour répondre ou terminer un appel.
- Appuyez et maintenez le bouton lecture/pause **A 3** pour rejeter un appel/basculer vers le téléphone pendant un appel.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Le produit ne se met pas sous tension.	La puissance de la batterie est faible.	Charger le produit
	Un dysfonctionnement interne s'est produit.	Appuyez sur le bouton de réinitialisation dans le port AUX A 9 avec une petite épingle pour réinitialiser le produit.

Nettoyez le produit chaque mois.

1. Mettre le produit hors tension.
2. Débranchez le produit de la prise de courant.
3. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre et sec.

Traitement des déchets



Le produit doit être jeté séparément des ordures ménagères dans un point de collecte approprié. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ordinaires.

Pour plus d'informations, contactez le distributeur ou l'autorité locale responsable de la gestion des déchets.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit SPBT3950BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:

nedis.fr/SPBT3950BK#support

NL

Snelstartgids

Bluetooth® Luidspreker

SPBT3950BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/spbt3950bk

Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld als luidspreker voor het afspelen van muziek vanaf uw apparaat via Bluetooth®, USB of AUX.

Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

Dit product is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals in de keuken.

Dit product is niet bedoeld voor professioneel gebruik.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | | | |
|---|------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Volume omlaag/vorig nummer | 6 | Haak |
| 2 | Volume omhoog/volgend nummer | 7 | USB-C-oplaadpoort |
| 3 | Afspeel-/pauzetoets | 8 | USB-poort |
| 4 | Modusknop | 9 | AUX-poort |
| 5 | Aan-/uitknop | 10 | USB – USB-C oplaadkabel |
| | | 11 | RGB-lichtjes |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik alleen de meegeleverde USB-oplaadkabel.
- Laad het product uitsluitend op via een 5V/1-3A voedingsadapter of een pc.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Koppel het product los van de stroombron voordat u het reinigt.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Gebruik bij het reinigen van het product geen agressieve chemische reinigingsmiddelen.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.

Het product opladen

-  Het product wordt geleverd met een gedeeltelijk opgeladen accu. Voor een optimale levensduur van de accu, laadt u de accu eerst volledig op voordat u het product voor het eerst gebruikt.
1. Sluit de USB-C kabel **A 10** aan op de USB-C poort **A 7** van het oplaadpunt.
 2. Steek het andere uiteinde van de USB – USB-C-laadkabel **A 10** in een 5V/ 1 – 3A-voedingsadapter.
 3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.

Het product gebruiken

1. Houd de 'aan/uit'-knop **A 5** ingedrukt om het product aan te zetten.
2. Houd de modusknop **A 4** ingedrukt om tussen Bluetooth[®]-, USB- en AUX-modus te schakelen.

Bluetooth®-modus	Activeer Bluetooth® op uw audiobron en maak verbinding met het product (SPBT3950BK).
USB-modus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Steek een USB-kabel (niet meegeleverd) in de USB-poort A 8. 2. Steek het andere uiteinde van de USB-kabel in uw audiobron. <p>U kunt ook een USB-stick gebruiken.</p>
AUX-modus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sluit een 3,5 mm audiokabel (niet meegeleverd) aan op de AUX-poort A 9. 2. Steek het andere uiteinde van de 3,5 mm audiokabel in uw audiobron.

3. Houd de knop afspelen/pauzeren **A 3** ingedrukt om de RGB-lampjes **A 11** te activeren, wijzigen of deactiveren.

Twoe producten koppelen voor True Wireless Stereo (TWS)

- i** Druk tegelijkertijd op de knop volume omlaag/vorig nummer **A 1** en de knop volume omhoog/volgend nummer **A 2** om uw audiobron te ontkoppelen.

U kunt twee SPBT3950BK-producten via Bluetooth® koppelen om TWS te creëren.

- i** Deze functie is alleen beschikbaar in Bluetooth®-modus.

1. Zorg ervoor dat beide producten zijn ingeschakeld.
2. Houd op een van de producten de modusknop **A 4** ingedrukt om beide producten met elkaar te koppelen.

De producten laten een pieptoon horen om het koppelen aan te geven. Het product zendt nog een pieptoon uit om aan te geven dat de koppeling succesvol is.

3. Houd op een van de producten de modusknop **A 4** ingedrukt of schakel de producten uit om de twee producten te ontkoppelen.

De telefoon beantwoorden

- i** Deze functie is alleen beschikbaar in Bluetooth®-modus.
- Druk op de knop afspelen/pauzeren **A 3** om een telefoongesprek op te nemen of af te ronden.
- Houd de knop afspelen/pauzeren **A 3** ingedrukt om een oproep te weigeren/gedurende een gesprek naar de telefoon te schakelen.

Probleem oplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het product gaat niet uit.	De accu is bijna leeg.	Laad het product op
	Er is een interne storing opgetreden.	Druk met een kleine pin op de resetknop in de AUX-poort A9 om het product te resetten.

Reinig het product elke maand.

1. Zet het product uit.
2. Haal de stekker van het product uit het stopcontact.
3. Reinig het product met een zachte, schone, droge doek.

Afdanking



Het product is bestemd voor gescheiden inzameling bij een hiertoe aangewezen verzamelpunt. Werp het product niet weg bij het huishoudelijk afval.

Neem voor meer informatie contact op met de detailhandelaar of de lokale overheid die verantwoordelijk is voor het afvalbeheer.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product SPBT3950BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via:
nedis.nl/SPBT3950BK#support

Altoparlante Bluetooth®

SPBT3950BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/spbt3950bk

Uso previsto

Il prodotto è inteso come altoparlante per la riproduzione di musica dal proprio dispositivo tramite Bluetooth®, USB o AUX.

Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Questo prodotto è inteso per l'utilizzo domestico o equivalente, ad esempio in aree di cottura.

Il prodotto non è inteso per utilizzi professionali.

Parti principali (immagine A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Pulsante Abbassa volume/brano precedente | 6 Gancio |
| 2 Pulsante Alza volume/brano successivo | 7 Porta di ricarica USB-C |
| 3 Pulsante Play/Pausa | 8 Porta USB |
| 4 Pulsante Modalità | 9 Porta AUX |
| 5 Pulsante di accensione | 10 USB – Cavo di ricarica USB-C |
| | 11 Luci RGB |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non lasciare che i bambini giochino con i materiali di imballaggio. Tenere sempre i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica USB in dotazione.
- Ricaricare il prodotto solo servendosi di un adattatore di alimentazione da 5V/1-3A o un PC.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- Prima della pulizia scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione.

- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non usare detergenti chimici aggressivi durante la pulizia del prodotto.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.

Ricarica del prodotto

- i** Il prodotto viene fornito con una batteria parzialmente carica. Per una durata ottimale, ricaricare completamente la batteria prima di usare il prodotto per la prima volta.
1. Collegare il connettore USB-C del cavo di ricarica USB – USB-C **A10** alla porta di ricarica USB-C **A7**.
 2. Inserire l'altra estremità del cavo di ricarica USB – USB-C **A10** in un adattatore di alimentazione da 5V/1–3A.
 3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.

Utilizzo del prodotto

1. Tenere premuto il pulsante di accensione **A5** per accendere il prodotto.
2. Premere il pulsante Modalità **A4** per passare tra la modalità Bluetooth®, USB e AUX.

Modalità Bluetooth®	Attivare il Bluetooth® sulla sorgente audio e collegarla al prodotto (SPBT3950BK).
Modalità USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire un cavo USB (non incluso) nella porta USB A8. 2. Inserire l'altra estremità del cavo USB nella propria sorgente audio. <p>È possibile usare anche una chiavetta USB.</p>
Modalità AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Inserire un cavo audio da 3,5 mm (non incluso) nella porta AUX A9. 2. Inserire l'altra estremità del cavo audio da 3,5 mm nella propria sorgente audio.

3. Tenere premuto il pulsante Riproduzione/pausa **A3** per attivare, cambiare o disattivare le luci RGB **A11**.

Come accoppiare due prodotti sfruttando la tecnologia True Wireless Stereo (TWS)

- i** Premere contemporaneamente il pulsante Abbassa volume/brano precedente **A 1** e il pulsante Alza volume/brano successivo **A 2** per scollegare la propria sorgente audio.

Per creare un sistema TWS è possibile accoppiare due SPBT3950BK prodotti tramite Bluetooth®.

- i** Questa funzione è disponibile solo in modalità Bluetooth®.

1. Assicurarsi che entrambi i prodotti siano accesi.
2. Tenere premuto il pulsante Modalità **A 4** su uno dei prodotti per collegare i prodotti l'uno con l'altro.

I prodotti emetteranno un tono per indicare che l'accoppiamento è in corso. I prodotti emetteranno un altro tono per indicare che l'accoppiamento è riuscito.

3. Tenere premuto il pulsante Modalità **A 4** su uno dei prodotti oppure spegnere i prodotti per scollegarli.

Rispondere alle chiamate telefoniche

- i** Questa funzione è disponibile solo in modalità Bluetooth®.

- Premere il pulsante riproduzione/pausa **A 3** per rispondere o terminare una telefonata.
- Tenere premuto il pulsante riproduzione/pausa **A 3** per rifiutare una telefonata/passare al telefono durante la telefonata.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Possibile soluzione
Il prodotto non si accende.	La carica della batteria è bassa.	Ricarica del prodotto
	Si è verificato un malfunzionamento interno.	Premere il pulsante di ripristino nella porta AUX A 9 con un piccolo spillo per ripristinare il prodotto.

Pulire il prodotto ogni mese.

1. Spegnere il prodotto.
2. Scollegare il prodotto dalla presa elettrica.
3. Pulire il prodotto con un panno morbido, pulito e asciutto.

Smaltimento



Questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata nei punti di raccolta appropriati. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

Per maggiori informazioni, contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili per la gestione dei rifiuti.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto SPBT3950BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:

nedis.it/SPBT3950BK#support

ES

Guía de inicio rápido

Altavoz Bluetooth®

SPBT3950BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/spbt3950bk

Uso previsto por el fabricante

Este producto está diseñado como un altavoz para reproducir música desde su dispositivo a través de Bluetooth®, USB o AUX. Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores. Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Este producto está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como en zonas de la cocina.

Este producto no está diseñado para un uso profesional.

Partes principales (imagen A)

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1 Botón bajar volumen/
pista anterior | 6 Gancho |
| 2 Botón subir volumen/
pista siguiente | 7 Puerto de carga USB-C |
| 3 Botón de reproducir/
pausar | 8 Puerto USB |
| 4 Botón de modo | 9 Puerto AUX |
| 5 Botón de encendido | 10 USB – cable de carga
USB-C |
| | 11 Luces RGB |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje. Mantenga el material de embalaje siempre fuera del alcance de los niños.
- Utilice solamente el cable de carga USB proporcionado.
- Cargue el producto únicamente a través de un adaptador de corriente de 5V/1–3A o un PC.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No utilice productos químicos agresivos para limpiar el producto.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.

Cómo cargar el producto

- i** El producto se entrega con la batería parcialmente cargada. Para una duración óptima de la batería, cárguela completamente antes de utilizar el producto por primera vez.
1. Conecte el conector USB-C del cable de carga USB - USB-C **A10** al puerto de carga USB-C **A7**.
2. Enchufe el otro extremo del cable de carga USB - USB-C **A10** a un adaptador de corriente de 5V/1–3A.
3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.

Uso del producto

1. Mantenga pulsado el botón de encendido **A5** para encender el producto.
2. Pulse el botón de modo **A4** para cambiar entre el modo Bluetooth®, USB y AUX.

Modo Bluetooth®	Activar el Bluetooth® a la fuente de audio y conectar al dispositivo(SPBT3950BK).
Modo USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe un cable USB (no incluido) en el puerto USB A 8. 2. Enchufe el otro extremo del cable USB a su fuente de audio. <p>También puede utilizar una memoria USB.</p>
Modo AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Enchufe un cable de audio de 3,5 mm (no incluido) en el puerto AUX A 9. 2. Enchufe el otro extremo del cable de audio de 3,5 mm a su fuente de audio.

3. Mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa **A 3** para activar, cambiar o desactivar las luces RGB **A 11**.

Emparejamiento de dos productos para True Wireless Stereo (TWS)

- i** Pulse el botón de bajar volumen/pista anterior **A 1** y el botón de subir volumen/pista siguiente **A 2** simultáneamente para desconectar su fuente de audio.

Puede emparejar dos productos SPBT3950BK a través de Bluetooth® para crear TWS.

- i** Esta función solo está disponible en modo Bluetooth®.

1. Asegúrese de que ambos productos estén encendidos.
2. Mantenga pulsado el botón de modo **A 4** en uno de los productos para emparejar ambos productos entre sí.

Los productos emitirán un tono para indicar que se están emparejando. Los productos emitirán otro tono para indicar que el emparejamiento ha tenido éxito.

3. Mantenga pulsado el botón de modo **A 4** en uno de los productos o apague los productos para desconectar ambos productos.

Responder llamadas telefónicas

- i** Esta función solo está disponible en modo Bluetooth®.

- Pulse el botón de reproducir/pausa **A 3** para responder o finalizar una llamada telefónica.
- Mantenga pulsado el botón de reproducir/pausa **A 3** para rechazar una llamada/cambiar al teléfono durante una llamada.

Resolución de problemas

Problema	Posible causa	Posible solución
El dispositivo no se conecta.	La energía de la batería es baja.	Cargar el producto
	Se ha producido un fallo de funcionamiento.	Presione el botón de reinicio en el puerto AUX A9 con un pequeño objeto puntiagudo para reiniciar el producto.

Limpie el producto todos los meses.

1. Apague el producto.
2. Desconecte el producto de la toma de corriente.
3. Limpie el producto con un paño suave, limpio y seco.

Eliminación



El producto está diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida adecuado. No se deshaga del producto con la basura doméstica. Para obtener más información, póngase en contacto con el vendedor o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto SPBT3950BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en: nedis.es/SPBT3950BK#support

PT

Guia de iniciação rápida

Altifalante Bluetooth®

SPBT3950BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/spbt3950bk

Utilização prevista

Este produto destina-se a funcionar como altifalante para reproduzir música do seu dispositivo através de Bluetooth®, USB ou AUX.

Este produto destina-se apenas a utilização interior.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.
Este produto destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como zonas de cozinha.
Este produto não se destina a utilização profissional.

Peças principais (imagem A)

- | | |
|--|--|
| 1 Botão diminuir volume/
faixa anterior | 6 Gancho |
| 2 Botão aumentar volume/
faixa seguinte | 7 Porta de carregamento
USB-C |
| 3 Botão de reprodução/
pausa | 8 Porta USB |
| 4 Botão de modo | 9 Porta AUX |
| 5 Botão de ligar/desligar | 10 Cabo de carregamento
USB – USB-C |
| | 11 Luzes RGB |

Instruções de segurança

AVISO

- Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem. Mantenha sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas o cabo de carregamento USB fornecido.
- Carregue o produto apenas através de um adaptador de corrente 5V/1-3A ou de um PC.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de limpar.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não utilize agentes químicos de limpeza agressivos durante a limpeza.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.

Carregar o produto

- i** O produto é entregue com uma bateria parcialmente carregada. Para uma vida útil otimizada, carregue completamente a bateria antes de utilizar o produto pela primeira vez.
- 1. Ligue o conector USB-C do cabo de carregamento USB - USB-C **A 10** na porta de carregamento USB-C **A 7**.
- 2. Ligue a outra extremidade do cabo de carregamento USB - USB-C **A 10** a um adaptador de corrente 5V/1-3A.
- 3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.

Utilização do produto

- 1. Pressione e mantenha o botão de alimentação **A 5** para ligar o produto.
- 2. Prima o botão de modo **A 4** para alternar entre os modos Bluetooth®, USB e AUX.

Modo Bluetooth®	Ative o Bluetooth® na sua fonte de áudio e ligue ao produto (SPBT3950BK).
Modo USB	<ul style="list-style-type: none">1. Ligar um cabo USB (não incluído) à porta USB A 8.2. Ligue a outra extremidade do cabo USB à sua fonte de áudio. Também pode utilizar uma pen USB.
Modo AUX	<ul style="list-style-type: none">1. Ligue um cabo de áudio de 3,5 mm (não incluído) na porta AUX A 9.2. Ligue a outra extremidade do cabo de áudio de 3,5 mm à sua fonte de áudio.

- 3. Prima e mantenha o botão de reprodução/pausa **A 3** para ativar, alterar ou desativar as luzes RGB **A 11**.

Emparelhe dois produtos para True Wireless Stereo (TWS)

- i** Prima o botão de baixar o volume/faixa anterior **A 1** e o botão de aumentar o volume/faixa seguinte **A 2** simultaneamente para desligar a fonte de áudio.

É possível emparelhar dois SPBT3950BK através de Bluetooth® para criar TWS.

- i** Esta função só está disponível no modo Bluetooth®.

- 1. Certifique-se de que ambos os produtos estão ligados.

2. Prima e mantenha o botão de modo **A 4** num dos produtos para emparelhar ambos os produtos.

Os produtos emitem um sinal sonoro para indicar o emparelhamento. Os produtos emitem outro sinal sonoro para indicar que o emparelhamento foi bem sucedido.

3. Prima e mantenha o botão de modo **A 4** num dos produtos ou desligue os produtos para desconetar os dois produtos.

Responder a chamadas

i Esta função só está disponível no modo Bluetooth®.

- Prima o botão reprodução/pausa **A 3** para atender ou terminar uma chamada.
- Prima e mantenha o botão reprodução/pausa **A 3** para rejeitar uma chamada/passar para o telefone durante uma chamada.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
O produto não liga.	A bateria está fraca.	Carregar o produto
	Ocorreu uma avaria interna.	Prima o botão de reposição na porta AUX A 9 com um pequeno pino para repor o produto.

Limpe o produto todos os meses.

1. Desligue o produto.
2. Desligue o aparelho da tomada elétrica.
3. Limpe o produto com um pano macio, limpo e seco.

Eliminação



O produto deve ser eliminado separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto juntamente com o lixo doméstico.

Para obter mais informações, contacte o revendedor ou o organismo local responsável pela gestão de resíduos.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto SPBT3950BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:

nedis.pt/SPBT3950BK#support

SV

Snabbstartsguide

Bluetooth®-Högtalare

SPBT3950BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/spbt3950bk

Avsedd användning

Denna produkt är avsedd att användas som en högtalare för att spela musik från din enhet via Bluetooth®, USB eller AUX.

Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Denna produkt är avsedd för användning i hemmiljö och liknande applikationer såsom köksutrymmen.

Denna produkt är inte avsedd för professionellt bruk.

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1 Knappen Volym ner/
Föregående spår | 6 Krok |
| 2 Knappen Volym upp/
Nästa spår | 7 USB-C laddningsport |
| 3 Spela upp/paus-knapp | 8 USB-port |
| 4 Lägesknapp | 9 AUX-port |
| 5 Kraftknapp | 10 USB – USB-C-
laddningskabel |
| | 11 RGB-lampor |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Barn får inte leka med emballaget. Håll alltid emballaget utom räckhåll för barn.
- Använd endast den medföljande USB-laddningskabeln.
- Ladda endast produkten via en 5V/1–3A strömadapter eller en PC.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Koppla bort produkten från strömkällan före städning.
- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Exponera inte produkten till vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Använd aldrig aggressiva kemiska rengöringsmedel när du rengör produkten.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.

Att ladda produkten

- i** Produkten levereras med ett delvis laddat batteri. För en optimal batteriladdning ska du ladda batteriet innan produkten används för första gången.
1. Anslut USB-C-kontakten på USB – USB-C-laddningskabeln **A10** till USB-C-laddningsporten **A7**.
 2. Anslut USB-USB-C-laddningskabelns **A10** andra ända till en 5V/1–3A-strömadapter.
 3. Anslut nätadaptern till ett eluttag.

Att använda produkten

1. Tryck och håll ned strömknappen **A5** för att slå på produkten.
2. Håll lägesknappen **A4** intryckt för att växla mellan Bluetooth®, MicroSD- och AUX-läge.

Bluetooth®-läge	Aktivera Bluetooth® på din audiokälla och koppla ihop med produkten (SPBT3950BK).
USB-läge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut en 3,5 mm USB-kabel (medföljer ej) till USB-porten A8. 2. Anslut den andra änden av USB-kabeln till din ljudkälla. <p>Du kan också använda ett USB-minne.</p>

AUX-läge	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut en ljudkabel på 3,5 mm (medföljer ej) till AUX-porten A 9. 2. Anslut den andra änden av 3,5 mm-ljudkabeln till din ljudkälla.
-----------------	---

3. Tryck och håll knappen Spela upp/Paus intryckt **A 3** för att aktivera, ändra eller inaktivera RGB-lamporna **A 11**.

Koppla ihop två produkter för True Wireless Stereo (TWS)

- i** Tryck på knappen för volym ned/föregående spår **A 1** och knappen för volym upp/nästa spår **A 2** samtidigt för att fränkoppla din ljudkälla.

Du kan länka två SPBT3950BK produkter via Bluetooth® för att skapa TWS.

- i** Denna funktion är endast tillgänglig i Bluetooth®-läge.

1. Säkerställ att båda produkterna är påslagna.
2. Tryck och håll lägesknappen **A 4** intryckt på en av produkterna för att koppla ihop båda produkterna med varandra.

Produkten avger en ljudsignal för att indikera hopkoppling.

Produkten avger ytterligare en ljudsignal för att indikera lyckad hopkoppling.

3. Tryck och håll lägesknappen **A 4** intryckt på en av produkterna för att avbryta hopkopplingen av de båda produkterna.

Att besvara telefonsamtal

- i** Denna funktion är endast tillgänglig i Bluetooth®-läge.

- Tryck på knappen Spela upp/Pausa **A 3** för att svara på eller avsluta ett telefonsamtal.
- Tryck på och håll knappen Spela upp/Pausa intryckt **A 3** för att avvisa ett samtal/byta till telefon under ett pågående samtal.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Produkten kan inte slås på.	Batterikapaciteten är låg.	Att ladda produkten
	Ett internt fel har inträffat.	Tryck på återställningsknappen i AUX-porten A 9 med ett litet stift för att återställa produkten.

Rengör produkten varje månad.

1. Stäng av produkten.
2. Koppla bort produkten från eluttaget.
3. Rengör produkten med en mjuk, ren och torr trasa.

Bortskaffning



Produkten är avsedd för separat insamling vid en lämplig återvinningscentral. Släng inte denna produkt bland vanligt hushållsavfall. För mer information, kontakta återförsäljaren eller lokal myndighet med ansvar för avfallshantering.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten SPBT3950BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:

nedis.se/SPBT3950BK#support

FI

Pika-aloitusopas

Bluetooth®-Kaiutin

SPBT3950BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/spbt3950bk

Käyttötarkoitus

Tämä tuote on kaiutin, jolla voit toistaa musiikkia laitteeltasi Bluetooth®-yhteyden tai USB- tai AUX-kaapelin kautta.

Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa keittiöissä.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | | | |
|---|--|----|-------------------------|
| 1 | Vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen ääniraita -painike | 4 | Tilapainike |
| 2 | Lisää äänenvoimakkuutta / seuraava ääniraita -painike | 5 | Virtapainike |
| 3 | Toisto/tauco-painike | 6 | Koukku |
| | | 7 | USB-C-latausportti |
| | | 8 | USB-portti |
| | | 9 | AUX-portti |
| | | 10 | USB–USB-C-latauskaapeli |
| | | 11 | RGB-valot |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaaleilla. Pidä pakkausmateriaalit aina poissa lasten ulottuvilta.
- Käytä vain mukana toimitettua USB-latauskaapelia.
- Lataa tuotetta vain 5 V / 1–3 A virtasovittimen tai tietokoneen kautta.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmakeudelle tai muulle kosteudelle.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen voimakkaita kemiallisia puhdistusaineita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.

Tuotteen lataaminen

- i** Tuote toimitetaan akku osittain ladattuna. Jotta akun käyttöikä olisi mahdollisimman pitkä, lataa se täyteen ennen ensimmäistä käyttöä.
1. Liitä USB–USB-C-latauskaapelin **A** **10** USB-C-liitin USB-C-latausporttiin **A** **7**.
 2. Kytke USB–USB-C-latauskaapelin **A** **10** toinen pää 5 V / 1–3 A -virtasovittimeen.
 3. Kytke verkkovirta-adaptteri pistorasiaan.

Tuotteen käyttäminen

1. Kytke tuotteen virta päälle painamalla virtapainiketta **A 5** pitkään.
2. Vaihda Bluetooth[®]-, USB- ja AUX-tilan välillä painamalla tilapainiketta **A 4**.

Bluetooth[®]-tila	Aktivoi Bluetooth [®] äänilähteestä ja yhdistä tuotteeseen (SPBT3950BK).
USB-tila	<ol style="list-style-type: none">1. Liitä USB-kaapeli (ei mukana) USB-porttiin A 8.2. Liitä USB-kaapelin toinen pää äänilähteeseesi. Voit myös käyttää USB-muistitikkaa.
AUX-tila	<ol style="list-style-type: none">1. Liitä 3,5 mm audiokaapeli (ei mukana) AUX-porttiin A 9.2. Liitä 3,5 mm audiokaapelin toinen pää äänilähteeseesi.

3. Paina toisto/tauco-painiketta **A 3** pitkään RGB-valojen **A 11** sytyttämiseksi, vaihtelemiseksi ja sammuttamiseksi.

Laiteparin muodostaminen kahdesta tuotteesta True Wireless Stereo (TWS) -yhteyden luomiseksi

- i** Katkaise äänilähteesi yhteys painamalla vähennä äänenvoimakkuutta / edellinen raita -painiketta **A 1** ja lisää äänenvoimakkuutta / seuraava raita -painiketta **A 2** samanaikaisesti.

Voit yhdistää kaksi SPBT3950BK-tuotetta Bluetooth[®]-yhteyden kautta TWS-yhteyden luomiseksi.

- i** Tämä toiminto on käytettävissä vain Bluetooth[®]-tilassa.

1. Varmista, että kummankin laitteen virta on päällä.
2. Muodosta laitteista pari painamalla pitkään toisen laitteen tilapainiketta **A 4**.

Laitteesta kuuluu äänimerkki sen merkiksi, että laiteparia muodostetaan. Laitteesta kuuluu toinen äänimerkki sen merkiksi, että laiteparin muodostus on onnistunut.

3. Katkaise laitteiden yhteys painamalla pitkään toisen laitteen tilapainiketta **A 4** tai sammuttamalla molemmat laitteet.

Vastaa puheluihin

- i Tämä toiminto on käytettävissä vain Bluetooth®-tilassa.
- Voit vastata puheluuun tai katkaista sen painamalla toisto/tauco-painiketta **A 3**.
- Hylkää puhelu / vaihda puhelimeen puhelun ajaksi painamalla pitkään toisto/tauco-painiketta **A 3**.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Tuote ei kytkeydy päälle.	Akun varaus on alhainen.	Lataa tuote
	On tapahtunut sisäinen toimintavirhe.	Nollaa tuote painamalla nollauspainiketta AUX-portissa A 9 pienellä neulalla.

Puhdista tuote kuukausittain.

1. Sammuta tuote.
2. Irrota tuote pistorasiasta.
3. Puhdista tuote pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla liinalla.

Jätehuolto



Tämä tuote tulee toimittaa hävitettäväksi asianmukaiseen keräyspisteeseen. Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Lisätietoja antaa jälleenmyyjä tai paikallinen jätehuollosta vastaava viranomainen.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote SPBT3950BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Näihin kuuluu mm. radiolaitedirektiivi RED 2014/53/EU.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:

nedis.com/SPBT3950BK#support

Bluetooth®-Høytaler

SPBT3950BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/spbt3950bk

Tiltenkt bruk

Dette produktet er tiltenkt brukt som en høytaler for å avspille musikk fra enheten din via Bluetooth®, USB eller AUX.

Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Dette produktet er tiltenkt å brukes i hjemmemiljøer og lignende bruksområder, for eksempel kjøkkenområder.

Dette produktet er ikke tiltenkt profesjonelt bruk.

Hoveddeler (bilde A)

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Volum ned- / forrige spor-knappen | 6 | Krok |
| 2 | Volum opp- / neste spor-knappen | 7 | USB-C-ladeport |
| 3 | Spill av-/pause-knapp | 8 | USB-port |
| 4 | Modus-knapp | 9 | AUX-utgang |
| 5 | På/av-knapp | 10 | USB – USB-C ladekabel |
| | | 11 | RGB-lys |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke la barn leke med emballasjen. Emballasjen må alltid være utilgjengelig for barn.
- Bruk kun USB-ladekabelen som fulgte med.
- Lad kun produktet via a 5V/1–3A strømadapter eller en PC.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Koble roboten fra strømkilden før den rengjøres.
- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.

- Bruk ikke sterke rengjøringsmidler til å rengjøre produktet.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

Lading av produktet

- i** Produktet leveres med delvis ladet batteri. For å få maksimal batterilevetid skal du lade batteriet helt før du bruker produktet første gang.
1. Koble USB-C-kontakten til USB-USB-C-ladekabelen **A10** til USB-C-ladeporten **A7**.
 2. Koble den andre enden av USB- USB-C-ladekabelen **A10** til en 5 V/1– 3A USB-strømadapter.
 3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.

Bruk av produktet

1. Trykk på strømknappen **A5** for å slå på produktet.
2. Trykk på modusknappen **A4** for å veksle mellom Bluetooth®, USB-, og AUX-modus.

Bluetooth®-modus	Slå på Bluetooth® på lydkilden din og koble den til produktet (SPBT3950BK).
USB-modus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble en USB-kabel (ikke inkludert) til USB-porten A8. 2. Koble den andre enden av USB-kabelen til lydenheten din. Du kan også bruke en USB-minnepinne.
AUX-modus	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koble en 3,5 mm audiokabel (ikke inkludert) til AUX-porten A9. 2. Koble den andre enden av 3,5 mm audiokabelen inn i lydkildeenheten din.

3. Trykk på og hold inne spill/pause-knappen **A3** for å aktivere, endre eller deaktivere RGB-lysene **A11**.

Pare to produkter for helt trådløs stereo (TWS)

- i** Trykk på volum ned-/neste spor-knappen **A1** og volum opp-/forrige spor-knappen **A2** samtidig for å frakoble lydkilden din.

Du kan pare to SPBT3950BK produkter via Bluetooth® for å opprette TWS.

i Denne funksjonen er kun tilgjengelig i Bluetooth®-modus.

1. Påse at begge produktene er slått på.
2. Trykk og hold inne modusknappen **A 4** på et av produktene for å pare de to produktene.

Produktet avgir en lyd for å indikere paring. Produktet avgir en annen lyd for å indikere at paringen var vellykket.

3. Trykk og hold inne modusknappen **A 4** på et av produktene for å slå av produktene eller frakoble de to produktene.

Svar på telefonanrop

i Denne funksjonen er kun tilgjengelig i Bluetooth®-modus.

- Trykk på spill av-/pause-knappen **A 3** for å svare på eller avslutte en telefonsamtale.
- Trykk og hold inne spill av-/pause-knappen **A 3** for å avvise en samtale / bytte til telefon under samtale.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulige løsninger
Produktet slår seg ikke på.	Batteriet har lite strøm.	Lad produktet
	Det har oppstått en intern feilfunksjon.	Trykk på tilbakestillingsknappen i AUX-porten A 9 med en liten pinne for å tilbakestille produktet.

Rengjør produktet hver måned.

1. Slå av produktet.
2. Koble produktet fra strømuttaket.
3. Rengjør produktet med en myk, ren, tørr klut.

Kassering



Produktet må avhendes på egnede oppsamlingssteder. Du må ikke avhende produktet som husholdningsavfall.

Ta kontakt med leverandøren eller lokale myndigheter hvis du ønsker mer informasjon om avhending.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som producent at produktet SPBT3950BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:
nedis.no/SPBT3950BK#support

DA

Vejledning til hurtig start

Bluetooth® Højtaler

SPBT3950BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online: ned.is/spbt3950bk

Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet som en højtaler til afspilning af musik fra din enhed via Bluetooth®, USB, eller AUX.

Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende anvendelser, såsom i køkkenområder.

Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug.

Hoveddele (billede A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Knap til volumen ned/
forrige lydspor | 6 Krog |
| 2 Knap til volumen op/
næste lydspor | 7 USB-C-opladerport |
| 3 Afspil- / pause-knap | 8 USB-port |
| 4 Funktions-knap | 9 AUX-port |
| 5 Knappen Power | 10 USB – USB-C-
opladerkabel |
| | 11 RGB-lys |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Lad ikke børn lege med emballagen. Hold altid emballagen uden for børns rækkevidde.

- Brug kun det medfølgende USB-opladningskabel.
- Oplad kun produktet via en 5V/1–3A strømadapter eller PC.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.
- Afbryd produktet fra strømforsyningen før rengøring.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Brug ikke hårde kemiske rengøringsmidler ved rengøring af produktet.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.

Oplader produktet

i Dette produkt leveres med et delvist opladt batteri. For optimalt batterilevetid skal batteriet oplades helt, før produktet anvendes for første gang.

1. Sæt USB C-forbindelsen fra USB C-strømledningen **A 10** ind i USB C-opladningsporten **A 7**.
2. Sæt den anden ende af USB-USB-C-opladningskablet **A 10** ind i en 5V/1–3A-strømadapter.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.

Brug af produktet

1. Tryk og hold strømknappen **A 5** nede for at tænde produktet.
2. Tryk på tilstandsknappen **A 4** for at skifte mellem Bluetooth®, USB- og AUX-tilstand.

Bluetooth®-tilstand	Aktivér Bluetooth® på lydkilden og opret forbindelse til produktet (SPBT3950BK).
USB-tilstand	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slut et USB-kabel (medfølger ikke) til USB-porten A 8. 2. Slut den anden ende af USB-kablet til din audikilde. Du kan også bruge en USB-pen.
AUX-tilstand	<ol style="list-style-type: none"> 1. Slut et 3,5 mm audiokabel (medfølger ikke) til AUX-porten A 9. 2. Slut den anden ende af 3,5 mm audio-kablet til din audikilde.

- Tryk og hold afspil/pause-knappen **A 3** for at aktivere, ændre eller deaktivere RGB-lysene **A 11**.

Parring af to produkter til True Wireless Stereo (TWS)

- Tryk på knap til volumen ned/forrige lydspor **A 1** eller knap til volumen op/næste lydspor **A 2** på samme tid for at frakoble din audiokilde.

Du kan parre to SPBT3950BK produkter via Bluetooth® for at oprette TWS.

- Denne funktion er kun tilgængelig i Bluetooth®-tilstand.

- Sørg for, at begge produkter er tændt.
- Tryk på og hold funktionsknappen **A 4** på en af produkterne for at parre begge produkter med hinanden.

Produkterne udsender en tone for at indikere parring.

Produkterne udsender en anden tone for at indikere, at parringen er vellykket.

- Tryk på og hold funktionsknappen **A 4** på en af produkterne eller sluk for produkterne for at afkoble de to produkter.

Besvar telefonopkald

- Denne funktion er kun tilgængelig i Bluetooth®-tilstand.

- Tryk på afspilnings-/pauseknappen **A 3** for at besvare eller afslutte et telefonopkald.
- Tryk på og hold afspilnings-/pauseknappen **A 3** for at afvise et opkald/skifte til telefon under et opkald.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Produktet tænder ikke.	Batteriniveauet er lavt.	Oplad produktet
	Der er opstået en intern fejl.	Tryk på nulstillingsknappen i AUX-porten A 9 med en lille stift for at nulstille produktet.

Rengør produktet hver måned.

- Sluk for produktet.
- Træk produktets stik ud fra stikkontakten.
- Rengør produktet med en blød, ren og tør klud.

Bortskaffelse



Produktet skal afleveres på et passende indsamlingspunkt. Bortskaf ikke produktet sammen med husholdningsaffald. For mere information, kontakt forhandleren eller den lokale myndighed der er ansvarlig for kontrol af affald.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet SPBT3950BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:

nedis.dk/SPBT3950BK#support

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Bluetooth® Hangszóró

SPBT3950BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/spbt3950bk

Tervezett felhasználás

Ezt a terméket hangszórként való használatra szánták, a készülékéről Bluetooth®-on, USB-n, or AUX-on keresztül történő zenelejátszáshoz.

A termék beltéri használatra készült.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

A termék rendeltetésszerűen háztartási célra és hasonló helyeken, például konyhában használható.

Ez a termék nem professzionális használatra készült.

Fő alkatrészek (A kép)


- | | |
|--|---------------------------|
| 1 Hangerő le/előző műsorszám gomb | 6 Kampó |
| 2 Hangerő fel/következő műsorszám gomb | 7 USB-C töltőport |
| 3 Lejátszás/szünet gomb | 8 USB port |
| 4 Üzem mód gomb | 9 AUX port |
| 5 Be-/kikapcsoló gomb | 10 USB – USB-C töltőkábel |
| | 11 RGB fények |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagot mindig tartsa gyermekektől elzárva.
- Csak a mellékelt USB töltőkábelt használja.
- Csak 5 V/1–3 A hálózati adapterrel vagy PC-n keresztül töltsse a terméket.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Tisztítás előtt húzza ki a robotot az áramellátásból.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- A termék tisztításakor ne használjon agresszív kémiai tisztítószereket.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.

A termék töltése

 A terméket részlegesen módosított akkuval szállítjuk. Az akku élettartamának optimalizálására töltsse fel teljesen az akkut a termék első használata előtt.

1. Csatlakoztassa az USB – USB-C töltőkábel **A10** USB-C csatlakozóját az USB-C töltőbemenetbe **A7**.
2. Dugja be az USB–USB-C töltőkábelt **A10** egy 5 V/1–3 A hálózati adapterbe.
3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.

A termék használata

1. A termék bekapcsolásához tartsa nyomva a tápellátás gombját **A5**.
2. A Bluetooth®, USB és AUX üzemmódok közötti váltáshoz nyomja meg az üzemmódválasztó gombot **A4**.

Bluetooth® üzemmód	Kapcsolja be a Bluetooth® -t az audioforráson, és párosítsa a termékkel (SPBT3950BK).
---------------------------	---

USB üzemmód	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dugjon be egy USB-kábelt (nem tartozék) az USB-bemenetbe A 8. 2. Dugja be az USB-kábel másik végét az audiojelforrásba. Használhat USB-pendrive-ot is.
AUX üzemmód	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dugjon be egy 3,5 mm-es audio kábelt (nem tartozék) az AUX bemenetbe A 9. 2. Dugja be a 3,5 mm-es audio kábel másik végét az audiojel-forrásba.

3. Az RGB-fények **A 11** bekapcsolásához, módosításához vagy kikapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot **A 3**.

Két termék párosítása True Wireless Stereo (TWS) esetén

- i** Az audiojelforrás leválasztásához nyomja meg egyszerre a hangerő csökkentése/előző műsorszám gombot **A 1** és a hangerő növelése/következő műsorszám gombot **A 2**.

Két SPBT3950BK termék Bluetooth®-on keresztül történő párosításával TWS-t hozhat létre.

- i** Ez a funkció csak Bluetooth® üzemmódban érhető el.

1. Győződjön meg róla, hogy mindkét termék be van kapcsolva.
2. A két termék egymással való párosításához nyomja meg és tartsa nyomva az üzemmódválasztó gombot **A 4** az egyik terméken.

A termékek hangjelzéssel jelzik a párosítás megkezdését. A termékek sikeres párosítás esetén újabb hangjelzést adnak.

3. A két termék szétkapcsolásához nyomja meg és tartsa nyomva az üzemmódválasztó gombot **A 4** az egyik terméken, vagy kapcsolja ki a termékeket.

Telefonhívások fogadása

- i** Ez a funkció csak Bluetooth® üzemmódban érhető el.
- Telefonhívás fogadásához vagy befejezéséhez nyomja meg a lejátszás/szünet gombot **A 3**.
- Telefonhívás elutasításához/hívás közben a telefon hangszórójára váltáshoz nyomja meg és tartsa nyomva a lejátszás/szünet gombot **A 3**.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A termék nem kapcsol be.	Az akkumulátortöltöttség alacsony.	A termék töltése
	Belső üzemzavar lépett fel.	A termék alaphelyzetbe állításához nyomja meg az AUX-bemenetben A9 található visszaállító gombot egy kis tüvel.

Havonta tisztítsa meg a terméket.

1. Kapcsolja ki a terméket.
2. Húzza ki a terméket a hálózati csatlakozóaljzattól.
3. Egy puha, tiszta, száraz ruhával tisztítsa meg a terméket.

Ártalmatlanítás



A terméket elkülönítve, a megfelelő gyűjtőhelyeken kell leselejtezni. Ne dobja ki a készüléket a háztartási hulladék közé. További információért lépjen kapcsolatba a forgalmazóval, vagy a hulladékkezelésért felelős helyi hatósággal.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott SPBT3950BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:

nedis.hu/SPBT3950BK#support

PL

Przewodnik Szybki start

Głośnik Bluetooth®

SPBT3950BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/spbt3950bk

Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku jako głośnik do odtwarzania muzyki z urządzenia przez Bluetooth®, USB lub AUX.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Ten produkt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych niekomercyjnych miejscach o charakterze kuchennym.

Produkt nie jest przeznaczony do profesjonalnego użytku.

Główne części (ilustracja A)

- | | | | |
|---|---|----|----------------------------|
| 1 | Przycisk zmniejszania głośności / poprzedni utwór | 5 | Włącznik zasilania |
| 2 | Przycisk zwiększania głośności / następny utwór | 6 | Hak |
| 3 | Przycisk odtwarzaj/wstrzymaj | 7 | Port ładowania USB-C |
| 4 | Przycisk trybu | 8 | Port USB |
| | | 9 | Gniazdo AUX |
| | | 10 | Kabel ładujący USB – USB-C |
| | | 11 | Światła RGB |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu należy upewnić się, że instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie zostały w pełni przeczytane i zrozumiane. Opakowanie oraz niniejszy dokument należy zachować na przyszłość.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie wolno pozwalać dzieciom bawić się materiałem opakowaniowym. Zawsze przechowuj materiał opakowaniowy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj wyłącznie kabla zasilającego USB, który znajduje się w zestawie.
- Produkt należy ładować wyłącznie za pomocą zasilacza 5 V/1-3 A lub komputera.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Przed rozpoczęciem sprzątania odłącz produkt od źródła zasilania.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.

- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Do czyszczenia produktu nie używaj agresywnych chemicznych środków czyszczących.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.

Ładowanie produktu

- i** Produkt jest dostarczany z częściowo naładowanym akumulatorem. Aby uzyskać optymalną żywotność akumulatora, należy go w pełni naładować przed pierwszym użyciem produktu.
1. Podłącz końcówkę USB-C kabla zasilającego USB - USB-C **A10** do gniazda ładowania USB-C **A7**.
 2. Podłącz drugą końcówkę kabla ładującego USB-USB-C **A10** do zasilacza 5V/1-3 A.
 3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.

Użytkowanie produktu

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania **A5**, aby włączyć produkt.
2. Naciśnij przycisk trybu **A4**, aby przełączać się między trybami Bluetooth®, USB i AUX.

Tryb Bluetooth®	Aktywuj Bluetooth® w źródle audio i połącz się z produktem (SPBT3950BK).
Tryb USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz kabel USB (brak w zestawie) do portu USB A8. 2. Podłącz drugą końcówkę kabla USB do źródła dźwięku. <p>Można również użyć nośnika pamięci USB.</p>
Tryb AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podłącz kabel audio 3,5 mm (brak w zestawie) do portu AUX A9. 2. Podłącz drugą końcówkę kabla audio 3,5 mm do źródła dźwięku.

3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzania/wstrzymania **A3**, aby włączyć, zmienić lub wyłączyć światła RGB **A11**.

Parowanie dwóch produktów dla uzyskania efektu True Wireless Stereo (TWS)

- i Naciśnij jednocześnie przycisk zwiększania głośności/następnego utworu **A 1** lub przycisk zmniejszania głośności/poprzedniego utworu **A 2**, aby odłączyć źródło dźwięku.

Aby uzyskać efekt TWS, można sparować dwa produkty SPBT3950BK przez Bluetooth®.

- i Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie Bluetooth®.

1. Upewnij się, że oba produkty są włączone.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu **A 4** na jednym z produktów, aby sparować produkty ze sobą.

Produkty wyemitują sygnał dźwiękowy wskazujący udane sparowanie. Produkty wyemitują kolejny sygnał dźwiękowy, wskazując udane sparowanie.

3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu **A 4** na jednym z produktów, aby odłączyć lub wyłączyć oba produkty.

Odbieranie rozmów telefonicznych

- i Ta funkcja jest dostępna tylko w trybie Bluetooth®.

- Naciśnij przycisk odtwarzaj/wstrzymaj **A 3**, aby odebrać lub zakończyć połączenie telefoniczne.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk odtwarzaj/wstrzymaj **A 3**, aby odrzucić połączenie/przełączyć się na telefon podczas połączenia.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązania
Produkt nie włącza się.	Poziom naładowania akumulatora jest niski.	Ładowanie produktu
	Wystąpiła wewnętrzna usterka.	Naciśnij przycisk resetowania w gnieździe AUX A 9 za pomocą szpilki, aby zresetować produkt.

Czyść produkt co miesiąc.

1. Wyłącz produkt.
2. Odłącz produkt z gniazdka.
3. Wyczyść obudowę miękką, czystą i suchą ściereczką.

Utylizacja



Produkt jest przeznaczony do oddzielnej zbiórki w odpowiednim punkcie odbioru. Nie należy pozbywać się produktu razem z odpadami gospodarstwa domowego.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub lokalnym urzędem odpowiedzialnym za gospodarkę odpadami.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt SPBT3950BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
nedis.pl/SPBT3950BK#support

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Ηχείο Bluetooth®

SPBT3950BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/spbt3950bk

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται ως ηχείο για την αναπαραγωγή μουσικής από τη συσκευή σας μέσω Bluetooth®, USB, ή AUX. Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για το σπίτι και παρόμοιους χώρους όπως μια κουζίνα.

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | | | |
|---|---|---|----------------------------|
| 1 | Κουμπί μείωσης έντασης ήχου/προηγούμενο κομμάτι | 3 | Κουμπί αναπαραγωγής/παύσης |
| 2 | Κουμπί αύξησης έντασης ήχου/επόμενο κομμάτι | 4 | Κουμπί λειτουργίας |
| | | 5 | Κουμπί ισχύος |
| | | 6 | Άγκιστρο |

7 Θύρα φόρτισης USB-C

8 θύρα USB

9 Θύρα AUX

10 Καλώδιο φόρτισης USB – USB-C


11 Φώτα RGB

Οδηγίες ασφάλειας

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το κείμενο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Πάντα να διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο USB καλώδιο φόρτισης.
- Φορτίστε το προϊόν μόνο μέσω ενός προσαρμογέα 5V/1–3A ή ένα PC.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από την καθαριότητα.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρά χημικά καθαριστικά για τον καθαρισμό του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.

Φόρτιση του προϊόντος

-  Το προϊόν παρέχεται με μια μπαταρία μερικώς φορτισμένη. Για βέλτιστη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, φορτίστε την πλήρως πριν από την πρώτη χρήση του προϊόντος.
1. Συνδέστε τον ακροδέκτη USB-C του καλωδίου φόρτισης USB – USB-C **A10** στην θύρα φόρτισης USB-C **A7**.
 2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου φόρτισης USB – USB-C **A10** σε μία πηγή ρεύματος 5V/1–3A.
 3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.

Χρήση το προϊόντος

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **A 5** για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.
2. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας **A 4** για εναλλαγή μεταξύ λειτουργίας Bluetooth®, USB, και AUX.

Λειτουργία Bluetooth®	Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® στην πηγή ήχου και κάντε σύνδεση με το προϊόν (SPBT3950BK).
Λειτουργία USB	<ol style="list-style-type: none">1. Συνδέστε ένα καλώδιο USB (δεν περιλαμβάνεται) στην USB θύρα A 8.2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου USB μέσα στη συσκευή ήχου σας. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα στικάκι USB.
Λειτουργία AUX	<ol style="list-style-type: none">1. Συνδέστε ένα καλώδιο ήχου 3.5 χιλ (δεν περιλαμβάνεται) στην AUX θύρα A 9.2. Συνδέστε την άλλη άκρη του καλωδίου ήχου 3.5 χιλ μέσα στη συσκευή ήχου σας.

3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγή/παύση **A 3** για ενεργοποίηση, αλλαγή ή απενεργοποίηση του φωτισμού RGB **A 11**.

Σύζευξη δύο προϊόντων για πραγματικό ασύρματο στέρεο (TWS)

- i** Πατήστε το κουμπί μείωση ήχου/ προηγούμενο κομμάτι **A 1** ή το κουμπί αύξηση ήχου/επόμενο κομμάτι **A 2** ταυτόχρονα για αποσύνδεση της πηγής ήχου.

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε τη σύζευξη δύο SPBT3950BK προϊόντων μέσω Bluetooth® για τη δημιουργία του TWS.

- i** Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην κατάσταση Bluetooth®.

1. Βεβαιωθείτε ότι είναι ενεργοποιημένα και τα δύο προϊόντα.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **A 4** σε ένα από τα προϊόντα για να πραγματοποιηθεί η σύζευξη των δύο προϊόντων μεταξύ τους.

Τα προϊόντα εκπέμπουν έναν ήχο για να υποδείξει τη σύζευξη. Το προϊόν εκπέμπει έναν άλλο ήχο όταν η σύζευξη είναι επιτυχής.

3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας **A 4** σε ένα από τα προϊόντα ή απενεργοποιήστε τα προϊόντα για να αποσυνδέσετε τα δύο προϊόντα.

Απάντηση τηλεφωνικών κλήσεων

- **i** Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο στην κατάσταση Bluetooth®.
- Πατήστε το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης **A 3** για την αποδοχή ή την λήξη μιας τηλεφωνικής κλήσης.
- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης **A 3** για την απόρριψη μιας κλήσης/αλλαγής σε τηλέφωνο κατά τη διάρκεια της κλήσης.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το προϊόν δεν ενεργοποιείται.	Η ισχύς της μπαταρίας είναι χαμηλή.	Φορτίστε το προϊόν
	Έχει προκληθεί ένα εσωτερικό πρόβλημα.	Πατήστε το κουμπί επαναφοράς στη θύρα AUX A 9 με μια μικρή ακίδα για την επαναφορά του προϊόντος.

Καθαρίστε το προϊόν κάθε μήνα.

1. Απενεργοποίηση του προϊόντος.
2. Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα.
3. Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα μαλακό, καθαρό και στεγνό πανί.

Απόρριψη



Το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε κατάλληλο σημείο συλλογής. Μην απορρίπτετε το προϊόν μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας ή τις τοπικές αρχές διαχείρισης αποβλήτων.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν SPBT3950BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο:

nedis.gr/SPBT3950BK#support

SK Rýchly návod

Reproduktor s funkciou Bluetooth®

SPBT3950BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode online: ned.is/spbt3950bk

Určené použitie

Tento výrobok je určený ako reproduktor na prehrávanie hudby zo zariadenia prostredníctvom rozhrania Bluetooth®, USB alebo AUX.

Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Tento výrobok je určený na použitie v domácnosti a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské prostredia.

Tento výrobok nie je určený na profesionálne použitie.

Hlavné časti (obrázok A)


- | | | | |
|---|---|----|---------------------------------|
| 1 | Tlačidlo zníženia hlasitosti/ predchádzajúcej skladby | 5 | Vypínač |
| 2 | Tlačidlo zvýšenia hlasitosti/nasledujúcej skladby | 6 | Háčik |
| 3 | Tlačidlo prehrávania/ pozastavenia prehrávania | 7 | Nabíjací port USB-C |
| 4 | Tlačidlo režimu | 8 | USB port |
| | | 9 | Port AUX |
| | | 10 | Nabíjací kábel USB – USB-C |
| | | 11 | Červeno-zeleno-modré svetlá RGB |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s baliacim materiálom. Vždy uchovávajúce baliaci materiál mimo dosahu detí.
- Používajte len dodaný nabíjací kábel USB.
- Výrobok nabíjajte iba prostredníctvom napájacieho adaptéra 5 V/1–3 A alebo počítača.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Výrobok pred čistením odpojte od zdroja napájania.
- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Pri čistení výrobku nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.

Nabíjanie výrobku

 Výrobok sa dodáva s čiastočne nabitou batériou. Na dosiahnutie optimálnej výdrže batérie úplne nabite batériu pred prvým použitím výrobku.

1. Pripojte konektor USB-C nabíjacieho kábla USB - USB-C **A10** k nabíjaciemu portu USB-C **A7**.
2. Druhý koniec nabíjacieho kábla USB – USB-C **A10** zapojte do napájacieho adaptéra 5 V/1–3 A.
3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.

Používanie výrobku

1. Podržaním stlačeného tlačidla napájania **A5** zapnete výrobok.
2. Stlačením tlačidla režimu **A4** prepínajte medzi režimom Bluetooth®, USB a AUX.

Režim Bluetooth®	Aktivujte Bluetooth® na zdroji zvuku a pripojte ho k výrobku (SPBT3950BK).
------------------	--

Režim USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pripojte kábel USB (nie je súčasťou dodávky) k portu USB A 8. 2. Zapojte druhý koniec kábla USB do zdroja zvuku. <p>Môžete použiť aj USB kľúč.</p>
Režim AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pripojte 3,5 mm zvukový kábel (nie je súčasťou dodávky) k portu AUX A 9. 2. Druhý koniec 3,5 mm zvukového kábla pripojte k vášmu zdroju zvuku.

3. Stlačením a podržaním tlačidla prehrávania/pauzy **A 3** aktivujete, zmeníte alebo deaktivujete svetlá RGB **A 11**.

Párovanie dvoch výrobkov pre True Wireless Stereo (TWS)

- i** Súčasným stlačením tlačidla zníženia hlasitosti/ predchádzajúcej skladby **A 1** a tlačidla zvýšenia hlasitosti/ nasledujúcej skladby **A 2** odpojte zdroj zvuku.

Na vytvorenie TWS môžete spárovať dva výrobky SPBT3950BK prostredníctvom Bluetooth®.

- i** Táto funkcia je dostupná len v režime Bluetooth®.

1. Uistite sa, že sú oba výrobky zapnuté.
2. Stlačte a podržte stlačené tlačidlo režimu **A 4** na jednom z výrobkov, aby sa oba výrobky navzájom spárovali.

Výrobky akustickým tónom signalizujú párovanie. Výrobky ďalším akustickým tónom potvrdia úspešné párovanie.

3. Stlačte a podržte tlačidlo režimu **A 4** na jednom z výrobkov alebo výrobky vypnite, aby sa oba výrobky odpojili.

Prijímanie telefonických hovorov

- i** Táto funkcia je dostupná len v režime Bluetooth®.

- Stlačením tlačidla spustenia/pozastavenia prehrávania **A 3** prijmete alebo ukončíte telefonický hovor.
- Podržaním stlačeného tlačidla spustenia/pozastavenia prehrávania **A 3** odmietnete hovor/prepnete na telefón počas prichádzajúceho hovoru.

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Možné riešenie
Výrobok sa nezapne.	Batéria je takmer vybitá.	Nabíjanie výrobku
	Vyskytla sa vnútorná porucha.	Stlačením tlačidla resetovania v porte AUX A9 malým kolíkom resetujte výrobok.

Výrobok čistite každý mesiac.

1. Vypnite výrobok.
2. Odpojte výrobok od napájacej elektrickej zásuvky.
3. Výrobok čistite mäkkou, čistou a suchou handričkou.

Likvidácia



Tento výrobok je určený na separovaný zber na vhodnom zbernom mieste. Výrobok nelikvidujte spolu s komunálnym odpadom.

Ďalšie informácie získate od predajcu alebo miestneho úradu zodpovedného za nakladanie s odpadmi.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok SPBT3950BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na: nedis.sk/SPBT3950BK#support

CS

Rychlý návod

Reproduktor Bluetooth®

SPBT3950BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: ned.is/spbt3950bk

Zamýšlené použitie

Tento výrobok je reproduktor určený k prehrávaní hudby z vášho zariadenia přes Bluetooth®, USB nebo AUX.

Tento výrobok je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost,

záruku a správné fungování.

Tento výrobek je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako jsou kuchyně apod.

Tento výrobek není určen k profesionálnímu použití.

Hlavní části (obrázek A)


- | | | | |
|---|---|----|-----------------------------|
| 1 | Tlačítko snížit hlasitost / předchozí skladba | 6 | Háček |
| 2 | Tlačítko zvýšit hlasitost / následující skladba | 7 | Nabíjecí konektor USB-C |
| 3 | Tlačítko přehrát/ pozastavit | 8 | Port USB |
| 4 | Tlačítko režimu | 9 | AUX port |
| 5 | Tlačítko zapnutí/vypnutí | 10 | Nabíjecí kabel USB na USB-C |
| | | 11 | RGB světla |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Nenechte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel USB.
- Výrobek nabíjejte pomocí napájecího adaptéru 5 V / 1–3 A nebo z PC.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Před čištěním odpojte výrobek od napájení.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Při čištění výrobku nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.

Nabíjení výrobku

-  **i** Výrobek je dodáván s částečně nabitou baterií. Pro dosažení optimální životnosti baterie doporučujeme před prvním použitím výrobku baterii plně nabít.

1. Zapojte konektor USB-C nabíjecího kabelu USB – USB-C **A 10** do nabíjecího portu USB-C **A 7**.
2. Druhý konec nabíjecího kabelu USB na USB-C **A 10** zapojte do napájecího adaptéru 5 V / 1–3A.
3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.

Použití výrobku

1. Stiskem a podržením tlačítka zapnutí/vypnutí **A 5** výrobek zapněte.
2. Stiskem tlačítka režimu **A 4** přepínáte mezi režimy Bluetooth®, USB a AUX.

Režim Bluetooth®	Aktivujte ve svém zvukovém zdroji funkci Bluetooth® a spojte jej s výrobkem (SPBT3950BK).
Režim USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapojte kabel USB (není součástí) do portu USB A 8. 2. Druhý konec kabelu s konektorem USB zapojte do svého zvukového zdroje. <p>Můžete také použít paměťové zařízení USB.</p>
Režim AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapojte audiokabel s konektorem 3,5 mm (není součástí) do portu AUX A 9. 2. Druhý konec kabelu s konektorem 3,5 mm zapojte do svého zvukového zdroje.

3. Stiskem a podržením tlačítka přehrát/pozastavit **A 3** aktivujte, změňte nebo deaktivujte RGB osvětlení **A 11**.

Párování dvou výrobků pro True Wireless Stereo (TWS)

- i** Stiskem tlačítka snížit hlasitost / předchozí skladba **A 1** nebo tlačítka zvýšit hlasitost / následující skladba **A 2** současně odpojte svůj zvukový zdroj.

Můžete spárovat dva SPBT3950BK výrobky přes Bluetooth® a vytvořit tak True Wireless Stereo (TWS).

- i** Tato funkce je dostupná pouze v režimu Bluetooth®.

1. Ujistěte se, že jsou oba výrobky zapnuté.
2. Stiskem a podržením tlačítka režimu **A 4** na jednom z výrobků provedte párování obou zařízení.

Výrobek vydá tón, který značí, že probíhá párování. Výrobek vydá další tón, který značí, že párování proběhlo úspěšně.

3. Stiskem a podržením tlačítka režimu **A 4** na jednom z výrobků nebo vypnutím jednoho z výrobků obě zařízení rozpojte.

Přijmutí telefonického hovoru

- i** Tato funkce je dostupná pouze v režimu Bluetooth®.
- Stiskem tlačítka přehrát/pozastavit **A 3** zvednete příchozí hovor nebo ukončíte stávající hovor.
- Stiskem a podržením tlačítka přehrát/pozastavit **A 3** odmítnete hovor / přepnete na telefon během hovoru.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Výrobek se nezapne.	Napětí baterie je nízké.	Nabíjení výrobku
	Došlo k vnitřní chybě.	Stiskem tlačítka reset u portu AUX A 9 pomocí malého kolíku výrobek resetujte.

Výrobek čistěte každý měsíc.

1. Vypněte výrobek.
2. Odpojte výrobek ze zásuvky.
3. Výrobek čistěte měkkým čistým suchým hadříkem.

Likvidace



Likvidaci tohoto produktu provádějte v příslušné sběrně. Nevyhazujte tento výrobek s komunálním odpadem.

Pro více informací se obraťte na prodejce nebo místní orgány odpovědné za nakládání s odpady.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek SPBT3950BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:

nedis.cz/SPBT3950BK#support

Difuzor Bluetooth®

SPBT3950BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/spbt3950bk

Utilizare preconizată

Acest produs este proiectat ca un difuzor pentru redarea muzicii cu ajutorul dispozitivului dorit, prin Bluetooth®, USB sau AUX.

Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Acest produs este destinat utilizării în gospodării și aplicații similare, de exemplu bucătării.

Produsul nu este destinat utilizării profesionale.

Piese principale (imagine A)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Buton reducere volum/
piesa anterioară | 6 Cârlig |
| 2 Buton creștere volum/
piesa următoare | 7 Port de încărcare USB-C |
| 3 Buton redare/pauză | 8 Port USB |
| 4 Buton pentru mod | 9 Port AUX |
| 5 Buton Power | 10 Cablu de încărcare USB –
USB-C |
| | 11 Lămpi RGB |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul care a servit la ambalare. Nu lăsați materialul care a servit la ambalare la îndemâna copiilor.
- Folosiți numai cablul de alimentare USB furnizat.
- Produsul trebuie încărcat exclusiv cu un adaptor electric 5V/1–3A sau prin intermediul unui PC.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă reparabilă de către utilizator.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de curățare.

- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu utilizați agenți de curățare chimici agresivi pentru a curăța produsul.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.

Încărcarea produsului

- i** Produsul este furnizat cu o baterie parțial încărcată. Pentru a garanta durata optimă de viață a bateriei, încărcați complet bateria înainte de a utiliza produsul prima dată.
1. Conectați mufa de conectare USB-C de pe cablul de încărcare USB - USB-C **A 10** în portul de încărcare USB-C **A 7**.
 2. Conectați celălalt capăt al cablului de încărcare USB – USB-C **A 10** la un adaptor electric 5V/1–3A.
 3. Introduceți adaptorul electric într-o priză.

Utilizarea produsului

1. Țineți apăsat butonul de pornire **A 5** pentru a porni produsul.
2. Apăsați butonul mod **A 4** pentru a comuta între modurile Bluetooth®, USB și AUX.

Mod Bluetooth®	Activați funcția Bluetooth® la sursa audio și conectați-o cu produsul (SPBT3950BK).
Mod USB	<ol style="list-style-type: none"> 1. Branșați un cablu USB (nu este inclus) în portul USB A 8. 2. Conectați celălalt capăt al cablului USB la sursa audio. Puteți utiliza și un stick USB.
Mod AUX	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conectați un cablu audio de 3,5 mm (nu este inclus) în portul AUX A 9. 2. Conectați celălalt capăt al cablului audio de 3,5 mm la sursa audio.

3. Apăsați îndelung butonul redare/pauză **A 3** pentru a activa, a modifica sau a dezactiva luminile RGB **A 11**.

Asocierea a două produse pentru True Wireless Stereo (TWS)

- i** Apăsați butonul reducere volum/piesa anterioară **A 1** și butonul creștere volum/piesa următoare **A 2** în mod simultan pentru a deconecta sursa audio.

Puteți asocia două produse SPBT3950BK prin Bluetooth® pentru a crea TWS.

- i** Această funcție este disponibilă doar în mod Bluetooth®.

1. Asigurați-vă că ambele produse sunt pornite.
2. Apăsați îndelung butonul mod **A 4** pe unul dintre produse pentru a asocia cele două produse între ele.

Produsele emit un semnal sonor pentru a indica asocierea.

Produsele emit un alt semnal sonor pentru a indica reușita asocierii.

3. Apăsați îndelung butonul mod **A 4** pe unul dintre produse sau închideți produsele pentru a deconecta cele două produse.

Preluarea apelurilor telefonice

- i** Această funcție este disponibilă doar în mod Bluetooth®.

- Apăsați butonul redare/pauză **A 3** pentru a răspunde sau a termina un apel telefonic.
- Țineți apăsat butonul redare/pauză **A 3** pentru a respinge un apel/a comuta pe telefon în timpul apelului.

Remediarea defecțiunilor

Problemă	Cauza posibilă	Posibilă soluție
Produsul nu pornește.	Energia bateriei este scăzută.	Încărcarea produsului
	A apărut o problemă de funcționare internă.	Apăsați butonul de resetare din portul AUX A 9 cu un ac mic pentru a reseta produsul.

Curățați produsul în fiecare lună.

1. Opriți produsul.
2. Deconectați produsul de la priza electrică.
3. Curățați produsul cu o lavetă moale, curată și uscată.

Eliminare



Produsul a fost creat pentru colectare separată la un punct de colectare adecvat. Nu eliminați produsul odată cu deșeurile menajere. Pentru mai multe informații, contactați magazinul sau autoritatea locală responsabilă pentru gestionarea deșeurilor.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul SPBT3950BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul:

nedis.ro/SPBT3950BK#support

Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands